

# แนะนำผู้เขียน

## คุณกัญญา ธรรมมงคล

วุฒิการศึกษา : PH.D. in Reading  
ตำแหน่ง : ศาสตราจารย์  
ผลงานทางวิชาการ : - พระอัจฉริยภาพด้านภาษาของ  
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว  
- พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว  
กับโปรแกรมคอมพิวเตอร์  
อักษรเทวนาครี

## อัจฉรา วงศ์โสธร

วุฒิการศึกษา : PH. D. Foreign Language  
Research and Education  
ตำแหน่ง : รองศาสตราจารย์  
ผลงานทางวิชาการ : - “แนวทางการสร้าง ข้อสอบ  
ภาษา” ตำราอยู่ระหว่าง  
จัดพิมพ์ โดยสำนักพิมพ์  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
- การทดสอบและประเมินผล  
การเรียนการสอนภาษา ตำรา  
อยู่ระหว่างจัดพิมพ์  
- ทักษะการเรียน องค์ประกอบ  
และวิธีการวัด (เผยแพร่แล้ว)

## วาณิช จรุงกิจอนันต์

วุฒิการศึกษา : ปริญญาโท ภาพพิมพ์  
ผลงาน : - นวนิยาย  
- เรื่องสั้น  
- บทความ  
- บทละครและกวี

## อัญชลี ชยานุวัชร

วุฒิการศึกษา : อักษรศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยมอันดับ 2) อักษรศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาอังกฤษ)  
ตำแหน่ง : ผู้ช่วยศาสตราจารย์  
ผลงานทางวิชาการ : - ลองใช้ทำไปสอนคำศัพท์  
(บทความ)  
- เล็ก ๆ น้อย ๆ กับภาษาโฆษณา  
(บทความ)  
- ลงในวารสารภาษาปริทัศน์  
- The Making of an Ideal  
EFL Student ลงในวารสาร  
ภาษาและภาษาศาสตร์ ของ  
คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัย  
ธรรมศาสตร์

## สุพัฒน์ สุขมลสันต์

- วุฒิการศึกษา : กศ.บ. (เกียรตินิยม) ค.ม.  
ค.ด. (การวัดและการประเมินผล  
การศึกษา)
- ตำแหน่ง : รองศาสตราจารย์
- ผลงานทางวิชาการ : - การวิเคราะห์ความลำเอียงของ  
ข้อทดสอบ เข้ามหาวิทยาลัย  
(2534)  
- การวิเคราะห์งานวิจัยที่เกี่ยวกับ  
การเรียน การสอนภาษา  
อังกฤษ (2534)  
- การวิเคราะห์ ข้อทดสอบแนว  
ใหม่ด้วยคอมพิวเตอร์ (2538)

## วราภ วิมลเจลา

- วุฒิการศึกษา : อ.บ.(เกียรตินิยมอันดับ 2) จุฬาย  
MAT. University of  
Washington
- ตำแหน่ง : ผู้ช่วยศาสตราจารย์
- ผลงานทางวิชาการ : - หนังสือ “คู่มือการแปล” พิมพ์  
เป็นครั้งที่ 6  
- หนังสือ “ภาษาอังกฤษ  
ผัดบอย”  
- บทวิทยุ “คุยกันเรื่องแปล”  
“English in Anecdotes”  
- บทความ “สอนแปลอย่างไร  
ให้ไฝ่คิด”

## อาวุธ วาจาสัตย์

- วุฒิการศึกษา : อักษรศาสตรมหาบัณฑิต (อ.ม)  
ภาษาอังกฤษ
- ตำแหน่ง : ผู้ช่วยศาสตราจารย์

## ทรงพร ทาเจริญศักดิ์

- วุฒิการศึกษา : อ.บ.(เกียรตินิยมอันดับ 2) จุฬาย  
อ.ม. (จุฬาย), M.A. (TEFL)
- ตำแหน่ง : รองศาสตราจารย์

## วันเพ็ญ ทับทิมทอง

- วุฒิการศึกษา : อักษรศาสตรบัณฑิต (เกียรติ-  
นิยม) จุฬาย M.A. (TEFL)  
University College of North  
Wales, U.K.
- ตำแหน่ง : ผู้ช่วยศาสตราจารย์
- ผลงานทางวิชาการ : บทความทางวิชาการและงาน  
วิจัยที่ได้รับการตีพิมพ์

- 1974 Structural Reading and Its Implications for  
Improving Comprehension and Increasing  
Speed in Reading Technical Passages. RELC:  
Singapore.
- 1994 “The Problems of Translating Communica-  
tive Needs into Course Design and Imple-  
mentation “ in RKhoo (ed.): The Practice of  
LSP. Anthology Series 34 RELC: Singapore.
- 1994 Needs Analysis, Syllabus Design and  
Evaluation of an English Course for Science  
and Engineering Students at the Graduate  
Level. CULI: Bangkok
- 1995 “Reconciling Stakeholders’ Perspectives in  
Designing a University ESP Programme” in  
Crooks, T. (ed.) *ESP in Southeast Asia*.  
Indonesia Australia Language Foundation :  
Bali.

## สมศีล ฌานวังสะ

- วุฒิการศึกษา : อ.บ.ภาษาอังกฤษและปรัชญา  
(จุฬาย)
- อ.ม.ภาษาและวรรณคดีอังกฤษ  
(จุฬาย)
- M.S. in Linguistics  
(Georgetown)
- Ph.D.in Linguistics  
(Georgetown)
- ตำแหน่ง : รองศาสตราจารย์
- ผลงานทางวิชาการ : - ดำรงไวยากรณ์อ้างอิงเรื่อง  
กริยา ในภาษาอังกฤษ
- แปลรายงานการวิจัยจาก  
ภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ  
เรื่อง Report on the Evalu-  
ation of the First Decade  
of Primary Health Care in  
Thailand (1978-1987) ตาม  
ความต้องการของกระทรวง  
สาธารณสุข เพื่อเสนอต่อ  
WHO และ UNICEF
- บทความเกี่ยวกับภาษา  
และภาษาศาสตร์ในมติชน  
สุดสัปดาห์

## บังอร สว่างวโรรส

- วุฒิการศึกษา: อ.บ. (จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย)  
M.S. (in Ed.) Indiana  
University
- ตำแหน่ง : รองศาสตราจารย์
- ผลงานทางวิชาการ : - งานวิจัยเรื่องการศึกษาความ  
สอดคล้องระหว่างภาษา  
อังกฤษธุรกิจที่สอนในมหา-  
วิทยาลัยในประเทศไทยกับ  
ความต้องการของวงการธุรกิจ  
ไทย (ทุนวิจัยรัชดาภิเษก  
สมโภช) ได้รับรางวัลงาน  
วิจัยดีทุนวิจัยรัชดาภิเษก  
สมโภช
- รูปแบบของภาษาอังกฤษที่ใช้  
ในการเจรจาต่อรองและการ  
เขียนทางธุรกิจ
- การวิเคราะห์เปรียบเทียบ  
ภาษาเทเล็กซ์ และภาษา  
โทรเลขที่ใช้ในประเทศไทย  
(ทุนสภาวิจัยแห่งชาติ)
- ตำราเรื่อง : - จดหมายธุรกิจและบันทึกสั้น  
(พิมพ์ครั้งที่ 7)
- แนะนำการเขียนเทเล็กซ์  
และโทรเลข (พิมพ์ครั้งที่ 3)

## วิชัย เชิดชีวิตศาสตร์

วุฒิการศึกษา : DSC.  
 ตำแหน่ง : รองศาสตราจารย์  
 ผลงานทางวิชาการ : - บทความใน น.ส.พ. กรุงเทพ-  
 ธุรกิจ มติชน นิตยสารแพรว  
 นิตยสารแพรวสุดสัปดาห์  
 นิตยสารผู้หญิง

## ผ่าน บาลโพธิ์

วุฒิการศึกษา : - กศ.บ  
 - Dip. in Applied Linguistics  
 - M.S. in Ed.  
 ตำแหน่ง : ผู้ช่วยศาสตราจารย์  
 ผลงานทางวิชาการ : - การใช้คอมพิวเตอร์ในการเรียน  
 การสอนภาษา  
 ภาษาปริทัศน์ฉบับปีการศึกษา  
 2534 หน้า 37-45  
 - การสอนเขียนข้อความระดับ  
 ย่อหน้า  
 ภาษาปริทัศน์ฉบับปีการศึกษา  
 2536 หน้า 14-38  
 - การใช้ไมโครคอมพิวเตอร์ใน  
 การเรียนการสอนภาษา  
 (2537) (สถาบันภาษาจุฬาลงกรณ์)

## ภามณี ขจรบุญ

วุฒิการศึกษา : ปริญญาโท  
 ตำแหน่ง : รองศาสตราจารย์  
 ผู้อำนวยการฝ่ายวิเทศสัมพันธ์  
 จุฬาลงกรณ์

ผลงานทางวิชาการ :  
 - Diversity in the Speaking Class. 1995 Thai  
 TESOL Fifteenth Annual Convention  
 - The Use of Video in Language Teaching.  
 Guideline. RELC: pp.36-44. 1995  
 - Using Video in Language Teaching 1994.  
 Chulalongkorn University Press.  
 - Self-Access Learning Center Video Report.  
 1994 Twenty-Eight Annual Convention  
 and Exposition of Teachers of English to  
 Speaker of other Language TESOL. Balti-  
 more.  
 - The Use of Video in Language Teaching.  
 1994 CULI Newsletter. Special issue.  
 - Communicative English for Petro Chemical  
 Collge. 1993 CULI  
 - Video in the Language Class. PASAA. June  
 1989 pp. 41-52.  
 - Computers in Language Teaching. PASAA  
 December 1988 pp. 63-71

## สิทธา พินิจภูวดล

- วุฒิการศึกษา : Doctorat (Lettres) d' Université de Paris, Sorbonne สาขาวิชาวรรณคดีเปรียบเทียบ
- ตำแหน่ง : ศาสตราจารย์
- ผลงานทางวิชาการ : - นวนิยาย “ดนตรีดีใจ” แปลจาก “Aimez-vous Brahms” เขียนโดย Françoise Sagan  
- นวนิยาย “หนูน้อยจอมทรนง” แปลจาก “Sans Famille” เขียนโดย Hector Malot  
- “นิทานอีสป” (แปลรวม) จาก Fables of Aesop รวบรวมโดย S.A. Handford  
- บันทึกทางประวัติศาสตร์ “การเดินทางบาทหลวง กาชาร์ด เล่ม 2” แปลจาก บันทึกเอกสารภาษาฝรั่งเศส เขียนด้วยลายมือ

## ดิเรก กุลสิริสวัสดิ์

- วุฒิการศึกษา : มัธยมปีที่ 6 พ.ศ. 2483-84
- ตำแหน่ง : ผู้ก่อตั้งและประธานกรรมการ กลุ่มบริษัทชัยบุรีนโบริาเดอร์ส จำกัด
- ผลงาน : - เขียนตำราหลายเล่มเกี่ยวกับ ศาสนธรรมอิสลาม  
- แปลความหมายของพระคัมภีร์ กุรอาน เมื่อ พ.ศ. 2512-2513 ครบบริบูรณ์ และได้ถวายแด่ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว  
- กำลังเรียบเรียงหนังสือแปล ความหมายของพระคัมภีร์ กุรอานใหม่

## ยุพิน จันท์เจริญสิน

- วุฒิการศึกษา : อ.บ. จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (บรรณารักษศาสตร์) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- ตำแหน่ง : บรรณารักษ์ประจำสถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- ความสนใจ : หนังสือเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ และ ประวัติศาสตร์ทั่วไป